

VIN NOURRY

(Iode et Tanin)

A la fois Tonique et Dépuratif.

- Anémie — Faiblesse générale
- Croissance des Enfants
- Glandes — Scrofule
- Formation des Jeunes Filles
- Maladies de Poitrine

Il est agréable, remplace avantageusement l'HUILE de FOIE de MORUE

F. COMAR & FILS & Co - PARIS ET TOUTES PHARMACIES

F. Lavelanet & Co

Agents de Manufactures

Port Commission. P. O. Box 331

Port-au-Prince Haïti

Général pour Haïti des maisons suivantes :

Mer et Co Inc. N. Y.
Soudes Générales
Knitting Mills Chicago

pour chaussures
and Hell Company Keene

liloïde en tous genres.
Produits Botot Paris
Dentifrices du monde.
Soye des Parfums de

umerie de Luxe
et Co Bordeaux.

aux Bois le Roi
en tous genres.

ous des termes libéraux de paiement aux bonnes maisons et
sont excellentes. Consultez nous avant de vous adresser à

Etablissements Adrien Sarra in Dijon
Liqueurs Fines et Spiritueux.
Gay Renaud & Cie Cognac
Cognacs et Brandy

P. Poiza Fils et Cie Lyon Vaire
Produits Pharmaceutiques et Chimiques.

Huilles Essentielles Extraits pour
sirops et liqueurs Drogueries Hesbo
risterie etc.

A. Clavery et Fils Tosse Landes
Bouchons de Liège en tous genres
Eugène Maréchal Venissieux

Toiles Cirés et Tapis cirés en tous
genres.

La plus grosse Fabrique Française
sont excellentes. Consultez nous avant de vous adresser à

ENTÉRITES
et MALADIES GASTRO-INTESTINALES
Diarrhée verte, diarrhée sanguinolente, Entérite muco-
membraneuse, tuberculose; Constipation,
Accidents appendiculaires, Fièvre typhoïde,
Maladies du Foie, Acné, Eczéma, Furoncles, etc.
GUÉRISON CERTAINE par l'usage de l'

ANIODOL
Le PLUS PUISSANT ANTISEPTIQUE
sans Mercure ni Cuivre
Réalisant sûrement l'entérite intestinale,
à la dose de 50 à 100 gouttes par jour
d'ANIODOL INTERNE
dans une tasse de fleurs d'orange.
8^e de l'ANIODOL, 32, Rue des Mathurins, Paris

Avis matrimonial

Maitre Vitellus Thimoléon Anatole praticien en droit, donne avis au public et au commerce qu'il n'est plus responsable des actes et actions de Mme Marie Altes et Jean qui a abandonné le toit marital depuis le dix-sept Octobre 1921.

Divorce va être intenté contre elle.
Cap-Haïtien, le 29 Septem^r 1923
V^e Th. ANATOLE
Praticien en droit

Avis

Inspection Scolaire

L'Inspection scolaire rappelle aux Chefs des établissements tant publics que privés les dispositions ci-dessus, de l'article 35 des instructions ministérielles du 22 juin 1923.

Art. 35 — Aucun enfant ne sera admis dans une école publique ou privée s'il n'est muni d'un certificat délivré gratuitement par le Jury médical ou le médecin requis par l'Inspection, attestant qu'il est vacciné et n'est atteint d'aucune maladie contagieuse.

L'Inspection scolaire avise les intéressés que les examens de la Session extraordinaire d'Octobre auront lieu aux dates suivantes!

2 Octobre — Certificat d'Etudes primaires et examens de 4^eme.

7 octobre — Brevets simple et Supérieur.

15 octobre — C. F. S. C. 1er et 2^eme degrés.

En conséquence, les registres d'inscription seront ouverts aux bureaux de l'Inspection à partir du 25 septem^r Port-au-Prince, 24 Septembre 1923

Au public

Quelque soit votre chagrin ou mon en^r du décès de quelqu'un qui vous est cher, n'oubliez pas en commandant son cercueil que les **CERCUEILS** fabriqués chez **STARK** sont les meilleurs, tant en solidité que pour leurs formes et décorations.

LIVRAISON PROMPTE!
GRANDE RÉDUCTION DE PRIX!

HENRY STARK, Rue du Quai en face la Gare.

N. B. — La nuit et les jours de fête s'adresser chez mon chef d'Atelier Mr Fléchier Husson, Rue des Fronts-Forts 602, en face de l'ancienne Cathédrale.

Important: A part de mon chef d'Atelier, PERSONNE n'est autorisée à recevoir des commandes en mon nom.

Remerciements

Profondément touchés des précieuses marques de sympathie dont ils ont été l'objet à l'occasion de la mort de leur regrettée

Marie Elisabeth Rosanna Trood
Epouse WILLIAMS BAKER

Mme Vve Christian Roumain, Mme Claire Page, Mr et Mme Charles Fombrun et leurs enfants, Mr le Docteur Joseph Perrier, Mr Paul Ch. Roumain, Mr Benoit Guillaume, Mr et Mme Guillaume Nazon, Mr et Mme Alphonse Haynes, tous les autres parents et alliés, remercient sincèrement, tous ceux qui, tant de la Capitale que de la Province, les ont assistés en cette douloureuse circonstance.

Ils les prient de croire à toute leur reconnaissance.

Port au Prince le 24 Septembre 1923

Voici 3 produits qui mettent en valeur la beauté de la femme:

POUDRE SIMON
SAVON SIMON

et l'inimitable

CRÈME SIMON



Sacs vides et Ficelle

Sacs vides neufs Double couture anglais

Sacs vides neufs simple couture

sacs vides 2^eme main (Trois qualités)

“ “ “ ” troués à très bon compte.

sacs vides pour Ciment à bon marché.

Ficelle Américaine & anglaise. Qualité supérieure.

En vente chez

L. PREETZMANN-AGGERHOLM

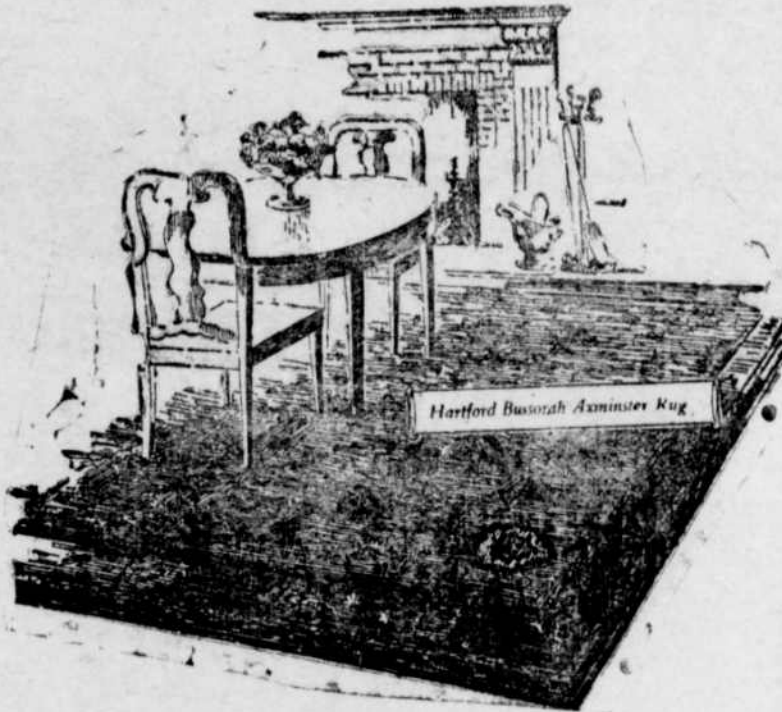
Rue du Quai

Voulez-vous économiser par vos achats?

Allez droit chez

PAUL E. AUXILA

Rues Traversière & du Magasin de l'Etat



Où se trouve à bon marché et de meilleure qualité, tout ce qu'il faut pour vous votre famille en un mot.

Bas pour femmes & fillettes, Chaussettes pour hommes, Cadets et Enfants, Chemises, Chemisettes, Chapeaux de paille fine d'Italie, Chapeaux de laine, Tissus éponge à la mode, Crepons pour

kimonos et d'autres tissus nouveaux, Crêpe de Chine & Crêpe Satin, Sweaters et Chandails pour dames, Parfumerie Houbigant, Coty, d'Orsay etc.

Chaises, Dodines, Jeux de salon en viennois et en Osie-Carpettes, Descentes de lit, Coiffeuses, Armoires, Moustiquaires, Draps de lits etc.

Faites votre règle de toujours nous visiter quand vous faites des achats, il y a du nouveau.

Colombian Steamship Company Inc.

Le steamer **W. M. Tupper** venant des ports du Sud est attendu à Port-au-Prince le mercredi 3 Octobre courant. Il repartira le même jour pour New-York v'a les ports du Nord prenant fret et passagers.

Port au Prince, le 29 Septembre 1923

Gebara & Co Agents



Trop faible pour travailler

La vie courante des femmes n'est souvent qu'un travail incessant. Combien plus ardue est la tâche quand des malaises particuliers à leur sexe rendent chaque mouvement pénible. Le système nerveux est dérangé et la vie est loin d'être gaie. Les femmes qui se trouvent dans cette situation devraient profiter de l'expérience de celle qui nous a envoyé cette lettre:

Lisez Ce Que Cette Femme Dit

Manzanillo, Oriente, Cuba. — "J'étais anémique et souffrais lors de mes règles. Ces douleurs me forçaient souvent à rester au lit. Les douleurs, toujours dans le bas ventre, étaient quelquefois aiguës, quelquefois sourdes et je vomissais souvent. J'ai souffert de ce malaise pendant quatre ans avant de faire connaissance par l'entremise d'un fascicule de votre Composition Végétale de Lydia E. Pinkham. Je l'ai prise avec complète satisfaction et je me fais un plaisir de la recommander à toutes mes amies qui souffrent de même malaise." — Srta. MARINA MILAN, Calle de Caridad, 4, Manzanillo, Oriente, Cuba.

Les femmes souffrantes ne devraient pas faire d'essais mais doivent insister pour la

Composition Végétale de Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO. LYNN, MASS. U.S.A.